



UNB LAW JOURNAL
REVUE DE DROIT DE L'UN-B

VOL. LXIII

2012

TOME LXIII



ADMIRE THE SOLUTION,
NOT THE PROBLEM. *

There are those who spot problems, and those who tackle them head on. If you're the roll up your sleeves type, you'll find like-minded counsel in Stewart McKelvey. A leader among law firms, whose experience amounts to know how — when and where you need it most.

CHARLOTTETOWN FREDERICTON HALIFAX
MONCTON SAINT JOHN ST. JOHN'S SMSS.COM



**STEWART
MCKELVEY**
LAWYERS • AVOCATS

University of New Brunswick Law Journal
Revue de Droit de l'Université du
Nouveau-Brunswick
Vol. 63/Tome 63
2012



Editors-in-Chief / Rédacteurs en chef

Meghan Howlett
Kathleen MacDougall

Associate Editors / Rédacteurs adjoints

Colin Diamond
Annie Gray
Solène Murphy
Philip Whalen

Honourary Editor-in-Chief / Rédacteur en chef honoraire

The Hon. G.V. La Forest

Business Manager / Administratrice

Romain Viel

Faculty Advisor

Prof. Anne Warner La Forest

University of New Brunswick Law Journal

Subscriptions and Back Issues

Index, Volume 1 to 63 (1947 – 2012)

Carswell
Corporate Plaza, 2075 Kennedy Road
Scarborough, Ontario, M1T 3V4

Subscription Price:	\$15.00 per volume
Back Issues:	\$12.00 per volume
Index, Vols. 1-36:	\$10.00

Revue de droit de l'Université du Nouveau-Brunswick

Abonnements et commandes de numéros déjà parus

Tomes 1 à 63 (1947 – 2012)

Carswell
Corporate Plaza, 2075 Kennedy Road
Scarborough, Ontario, M1T 3V4

Abonnement :	15 \$ / volume
Numéros déjà parus :	12 \$ / volume
Index, Tomes 1 à 36 :	10 \$

Copyright ©2012 by the *University of New Brunswick Law Journal*

All Rights Reserved. The *University of New Brunswick Law Journal* grants to persons who wish to prepare non-electronic, non-profit teaching materials for use in Canadian schools the right to copy materials from this Issue for that purpose under the condition of proper attribution.

Unless otherwise stated, no part of the *Law Journal* may be reproduced in any form or by any electronic or mechanical means including information storage and retrieval systems without permission from the Editors-in-Chief. The *University of New Brunswick Law Journal* is available in on-line databases and reserves the right to the electronic reproduction of its contents for this purpose. Reproduction of this material without authorization by any method of duplication whatsoever is a violation of copyright.

Copyright to the content of the articles and submissions published in the *University of New Brunswick Law Journal* remains with the individual authors. Readers interested in reproducing *University of New Brunswick Law Journal* articles and/or submissions for commercial and other purposes not otherwise covered by this notice must contact the authors directly.

ISSN: 0077-8141

The *University of New Brunswick Law Journal* is an annual publication devoted to the consideration of current legal issues, problems and philosophies through the presentation of articles, research notes, comments, and review articles in wide-ranging areas of law. The opinions expressed are those of the individual authors and not the *University of New Brunswick Law Journal*. The *Law Journal* circulates widely to members of the bars of the Atlantic provinces, law students at the *University of New Brunswick*, advertisers, and to law libraries throughout the world.

Note to Authors

Manuscripts should be written in English or French, typed, double-spaced, and submitted in hard copy or, preferably, electronic format. Please use the *Canadian Guide to Uniform Legal Citation* (7th ed.) and the current issue as a guide to format requirements. Manuscripts and editorial communications should be sent to the Editors-in-Chief, *University of New Brunswick Law Journal*, Ludlow Hall, P.O. Box 4400, *University of New Brunswick*, Fredericton, N.B., Canada E3B 5A3, unblj@unb.ca. Manuscripts submitted simultaneously to other journals are not accepted.

Note to Advertisers

Information on advertising in the University of New Brunswick Law Journal may be obtained by writing to the Business Manager, University of New Brunswick Law Journal, Ludlow Hall, P.O. Box 4400, University of New Brunswick, Fredericton, NB, Canada E3B 5A3.

Printed and bound by Kwik Kopy, Fredericton N.B.

To be cited: (2012) 63 U.N.B.L.J.

Copyright ©2012 Droit d'auteur, La Revue de droit de l'Université du Nouveau-Brunswick.

Tous droits réservés. La Revue de droit de l'Université du Nouveau-Brunswick accord aux personnes qui veu préparer des matériaux non-électroniques ou des matériaux d'enseignement à but non lucratif le droit de reproduire des matériaux de ce volume dans ce but sous condition d'attribution appropriée.

Sans indication au contraire, toutes reproductions intégrales ou partielles, sous quelque forme que ce soit ou par quelque procédé électronique ou mécanique, y compris les moyens de mise en mémoire et d'extraction, sont interdites, sans la permission des rédacteurs/de les rédactrices en chef. La Revue de droit de l'Université du Nouveau-Brunswick est disponible dans des bases de données en ligne et se réserve le droit au reproduction électronique de son contenu à cette fin. La reproduction de ce matériel sans autorisation par toute méthode de duplication est une violation de copyright.

Le copyright pour le contenu des textes publiés dans la Revue de droit de l'Université du Nouveau-Brunswick demeure avec les différents auteurs. Personnes intéressés en la reproduction des textes de la Revue de droit de l'Université du Nouveau-Brunswick pour des buts commerciaux ou d'autres buts qui ne sont pas couverts par cette notification doivent contacter les auteurs directement.

ISSN 0077-8141

La Revue de droit de l'Université du Nouveau-Brunswick est une publication annuelle présentant, dans divers domaines du droit, des articles, des notes, des recherches, des analyses, et des comptes rendus d'ouvrages portent sur des dossiers, problèmes et philosophies juridiques. Les opinions exprimées dans cet ouvrage sont la responsabilité de leurs auteurs et n'engagent pas la Revue de droit de l'Université du Nouveau-Brunswick. La Revue de droit de l'Université du Nouveau-Brunswick est distribuée aux membres de la profession juridique des Provinces atlantiques, aux étudiants de la faculté de droit de l'Université du Nouveau-Brunswick et aux annonceurs ainsi qu'à certaines bibliothèques de droit à travers le monde.

Note à l'attention des auteurs

Les manuscrits doivent être rédigés en français ou en anglais, dactylographiés à double interligne, avec un exemplaire en dossier Word. Les auteurs sont priés de suivre le Manuel canadien de la référence juridique (7e éd.) et au présent volume pour la présentation matérielle de leur texte. Les manuscrits et communications concernant la rédaction sont à faire parvenir au rédacteurs/rédactrices en chef, Revue de droit de l'Université du Nouveau-Brunswick, Ludlow Hall, casier postal 4400, Université du Nouveau-Brunswick, Fredericton, N.-B., Canada, E3B 5A3, ou par l'entremise courriel : unblj@unb.ca. Les manuscrits qui sont soumis simultanément à d'autres revues ne sont pas acceptés.

Note à l'attention des annonceurs

Les demandes de renseignements concernant les insertions publicitaires dans la Revue de droit peuvent être adressées par écrit à l'Administratrice, Revue de droit de l'Université du Nouveau-Brunswick, Ludlow Hall, casier postal 4400, Université du Nouveau-Brunswick, Fredericton, N.-B., Canada, E3B 5A3 ou par l'entremise courriel : unblj@unb.ca.

Imprimé et relié par Kwik Kopy à Fredericton, N.-B.

Mode de citation : (2012) 63 R.D. U.N.-B.

CONTENTS/SOMMAIRE

EDITORS' PREFACE

Meghan Howlett & Kathleen MacDougall

UNB LAW AWARD FOR TEACHING EXCELLENCE

LEGAL EDUCATION FOR THE 21ST CENTURY 1
Margaret McCallum

THIRTY-SECOND VISCOUNT BENNETT MEMORIAL LECTURE

THE RING OF TRUTH, THE CLANG OF LIES: ASSESSING CREDIBILITY IN THE COURTROOM 10
Justice Lynn Smith

THIRTY-THIRD VISCOUNT BENNETT MEMORIAL LECTURE

ACCESS TO JUSTICE: TOWARDS A COLLABORATIVE AND STRATEGIC APPROACH 38
Justice Thomas A. Cromwell

ACCESS TO JUSTICE FORUM PANELLISTS

ACCESSING JUSTICE IN THE FAMILY COURTS OF NEW BRUNSWICK 49
Justice Raymond Guerette

THOUGHTS ON A COORDINATED AND COMPREHENSIVE APPROACH TO ACCESS TO JUSTICE IN CANADA 54
Brent Cotter, QC

COMMUNITY-BASED ACCESS TO JUSTICE – BUILDING A
RESPONSIVE JUSTICE SYSTEM IN NEW BRUNSWICK 68
Jula Hughes

PROMOTING ACCESS TO FAMILY JUSTICE BY EDUCATING
THE SELF-REPRESENTING LITIGANT 85
Deborah Doherty

COMMENT ON JUSTICE CROMWELL’S VISCOUNT BENNETT
LECTURE 93
W. A. Bogart

FORUM TOPIC ARTICLES: ACCESS TO JUSTICE

VIEWS OF ONTARIO LAWYERS ON FAMILY LITIGANTS WITHOUT
REPRESENTATION 99
Rachel Birnbaum & Nicholas Bala

ACCESS TO JUSTICE AND THE PUBLIC INTEREST IN THE
ADMINISTRATION OF JUSTICE 125
Lucinda Vandervort

DON’T THINK ABOUT ELEPHANTS:
REECE V. CITY OF EDMONTON 145
Katie Sykes & Vaughn Black

RECLAIMING A CONTEXTUALIZED APPROACH TO
THE RIGHT TO STATE-FUNDED COUNSEL IN
CHILD PROTECTION CASES 164
Kate Kehoe & David Wiseman

LE JUGE, L'ENFANT À NAÎTRE ET L'OPINION PUBLIQUE: LE DISCOURS JUDICIAIRE COMME VOIRE D'ACCÈS À LA JUSTICE EN FRANCE ET AU CANADA Anne-Françoise Debruche	214
THE SAINT JOHN FAMILY LAW PILOT PROJECT M. Deborah Hackett	228
“WHY NOT TELL IT LIKE IT IS?”: THE EXAMPLE OF PH V EASTERN REGIONAL INTEGRATED HEALTH AUTHORITY, A MINOR IN A LIFE-THREATENING CONTEXT Judith Mosoff	238
THE MADHOUSE DIVORCE: THE EFFECT OF VICTORIAN PROPERTY, LUNACY AND DIVORCE LAWS AND THEIR PORTRAYAL IN POPULAR CULTURE Robin Bolivar	253
THE NEW BRUNSWICK JUDGMENT ENFORCEMENT ACT: HAS ITS TIME FINALLY COME? Micheline A. Gleixner, Natalie H. LeBlanc & Sacha D. Morisset	280
ACCESS TO JUSTICE: A GOVERNMENT PERSPECTIVE Jerry McHale, QC	352
L'ÉLARGISSEMENT DU CONCEPT D'OBLIGATION FIDUCIAIRE AU PROFIT DES COMMUNAUTÉS DE LANGUE FRANÇAISE EN SITUATION MINORITAIRE DANS LEURS RELATIONS AVEC L'ÉTAT François Larocque, Mark Power & Maxine Vincelette	370

LEGAL PROFESSIONALISM IN THE TWENTY-FIRST CENTURY: GOVERNMENT LAWYERS AS ACCIDENTAL INNOVATORS Ronalda Murphy, Malliha Wilson & Taia Wong	420
THE VIEW FROM HERE: ACCESS TO JUSTICE AND COMMUNITY LEGAL CLINICS Sarah Buhler	436
ACCESS TO JUSTICE IN INCOME TAX APPEALS Colin Campbell	445